

Est-ce que quelqu'un au sein de votre foyer reçoit actuellement des prestations dans le cadre des programmes gouvernementaux suivants ? (Does anyone in your household currently receive benefits through the following government programs?)

Nous posons des questions sur d'autres programmes gouvernementaux pour nous aider à comprendre qui peut être admissible à certains programmes et pour faciliter l'accès à ces ressources si possible.
(We are asking about other government programs to help us understand who may be eligible for certain programs and to help provide access to those resources if possible.)

Prestations (Benefit)	Description (Description)
TANF ou aide financière (TANF or cash assistance)	Le programme d'assistance temporaire aux familles nécessiteuses (Temporary Assistance for Needy Families, TANF) prévoit le versement d'une aide mensuelle en espèces aux familles avec enfants disposant de faibles revenus. (The Temporary Assistance for Needy Families (TANF) program provides monthly cash assistance payments to families with children living on lower income.)
Women, Infants, and Children (WIC) (Women, Infants, and Children (WIC))	Le programme spécial de nutrition complémentaire pour les femmes, les nourrissons et les enfants (WIC) fournit des aliments nutritifs et une éducation nutritionnelle aux femmes enceintes, post-partum et allaitantes, ainsi qu'aux nourrissons et aux enfants jusqu'à l'âge de 5 ans qui vivent avec un revenu faible. (The Special Supplemental Nutrition Program for Women, Infants, and Children (WIC) provides nutritious foods and nutrition education for pregnant, postpartum, and breastfeeding women, and infants and children up to age 5 who are living on a lower income.)
Sécurité sociale (Social Security)	La sécurité sociale fournit des compléments de revenu mensuels aux personnes qui ont pris leur retraite, aux personnes vivant avec un handicap, aux personnes survivantes de travailleurs décédés et aux personnes à charge des bénéficiaires. (Social Security provides monthly income supplements to people who have retired, people who are living with a disability, survivors of workers who have died, and dependents of beneficiaries.)
Assurance complémentaire de sécurité (SSI) [Supplemental Security Income (SSI)]	L'assurance complémentaire de sécurité (Supplemental Security Insurance, SSI) fournit un revenu mensuel aux personnes à faible revenu qui ont 65 ans ou plus, sont aveugles ou handicapées. (Supplemental Security Insurance (SSI) provides monthly income for people living on low income who are 65 or older, blind, or disabled.)
Social Security Disability Insurance (SSDI) ou paiements d'invalidité [Social Security Disability Insurance (SSDI) or disability payments]	L'assurance invalidité de la sécurité sociale (SSDI ou SSD) est un programme d'assurance gouvernemental qui fournit un revenu mensuel aux travailleurs souffrant d'un handicap et à leur famille. (Social Security Disability Insurance (SSDI or SSD) is a government insurance program that provides monthly income to workers who are living with a disability and their families.)
Medicare	Medicare est le programme d'assurance maladie du gouvernement destiné aux personnes âgées de 65 ans ou plus, à certaines personnes plus jeunes souffrant d'un handicap et aux personnes atteintes d'insuffisance rénale terminale (insuffisance rénale permanente nécessitant une dialyse ou une transplantation, parfois appelée IRT). [Medicare is the government health insurance program for people who are 65 or older, certain younger people living with disabilities, and people with End-Stage Renal Disease (permanent kidney failure requiring dialysis or a transplant, sometimes called ESRD).]
Medicaid	Medicaid est le programme d'assurance maladie public du pays destiné aux personnes à faibles revenus. (Medicaid is the nation's public health insurance program for people living on a lower income.)
Children's Health Insurance Program (CHIP) [Children's Health Insurance Program (CHIP)]	Le programme d'assurance maladie pour enfants (Children's Health Insurance Program, CHIP) est un programme d'assurance gouvernemental qui fournit une couverture médicale à faible coût aux enfants des familles qui gagnent trop d'argent pour bénéficier de Medicaid mais pas assez pour souscrire une assurance privée. Dans certains États, le CHIP couvre les femmes enceintes. (The Children's Health Insurance Program (CHIP) is a government insurance program that provides low-cost health coverage to children in families that earn too much money to qualify for Medicaid but not enough to buy private insurance. In some states, CHIP covers pregnant women.)
Repas scolaires gratuits/à prix réduit (Free/reduced price school meals)	Le programme national de repas scolaires (National School Lunch Program, NSLP) et le programme national de petits déjeuners scolaires (National School Breakfast Program, SBP) fournissent chaque jour d'école des repas nutritionnellement équilibrés, à faible coût ou gratuitement, aux enfants éligibles. (The National School Lunch Program (NSLP) and National School Breakfast Program (SBP) provide low- or no-cost nutritionally balanced meals to qualified children each school day.)

<i>Earned Income Tax Credit (EITC) ou autres crédits d'impôt remboursables [Earned Income Tax Credit (EITC) or other refundable tax credits]</i>	Le crédit d'impôt sur les revenus gagnés (Earned Income Tax Credit, EITC) est un crédit d'impôt dont bénéficient les ménages à faibles revenus lorsqu'ils remplissent leur déclaration d'impôt fédérale. (Earned Income Tax Credit (EITC) is a tax credit that households living on a lower income receive when they file their federal tax return.)
<i>Low Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP) [Low Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP)]</i>	Le programme d'aide à l'énergie domestique à faible revenu (Low Income Home Energy Assistance Program, LIHEAP) aide les ménages à faible revenu à régler leurs factures de chauffage et de climatisation. (The Low Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP) assists households living on a lower income with their heating and cooling energy bills.)
<i>Chômage (Unemployment)</i>	L'assurance chômage (Unemployment insurance, UI), également appelée allocations de chômage, est un type d'assurance fournie par l'État qui verse de l'argent aux personnes sur une base hebdomadaire lorsqu'elles perdent leur emploi sans que ce soit de leur faute. (Unemployment insurance (UI), also called unemployment benefits, is a type of state-provided insurance that pays money to individuals on a weekly basis when they lose their job through no fault of their own.)
<i>Indemnisation des accidents du travail (Worker's Compensation)</i>	L'assurance contre les accidents du travail fournit des prestations médicales et de revenu aux personnes qui sont blessées ou atteintes d'une maladie en raison de leur travail. (Workers' compensation insurance provides medical and income benefits to people who are injured or living with an illness due to work.)
<i>Aides au logement (Housing subsidies)</i>	Les aides au logement, également connues sous le nom de bons d'achat de logement, aident les familles à très faible revenu, les personnes âgées et les personnes handicapées à se procurer un logement décent, sûr et salubre. (Housing subsidies, also known as housing choice vouchers, assist families living on very low income, seniors, and people living with a disability to afford decent, safe, and sanitary housing.)
<i>Aide aux anciens combattants (Veteran's Assistance)</i>	Les prestations d'aide aux anciens combattants aident les anciens combattants et leurs familles à acheter une maison, à obtenir un diplôme, à entreprendre une carrière, à rester en santé, et plus encore. (Veteran's Assistance benefits help Veterans and their families buy homes, earn degrees, start careers, stay healthy, and more.)
<i>Programme alimentaire complémentaire de produits de base (Commodity Supplemental Food Program)</i>	Le programme alimentaire complémentaire de produits de base (Commodity Supplemental Food Program, CSFP) vise à améliorer la santé des personnes à faible revenu âgées d'au moins 60 ans en complétant leur régime alimentaire par des produits alimentaires nutritifs de l'USDA. (The Commodity Supplemental Food Program (CSFP) works to improve the health of low-income persons at least 60 years of age by supplementing their diets with nutritious USDA Foods.)